

[TRANSLATION.]

No. 257.—Pukapuka-inoi a IRAIA KUAO me etahi atu.

E WHAKAARO ana nga kai-pitihana tera e puta tetahi whakahe ki te Kooti mo runga i nga whenua Maori ki te pahitia te ture hou nei, e ki ana hoki ratou kahore ratou e pai ki taua pire.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: No te mea kei te whiriwhiria e te Paremete inaianei te take whakahaere i nga whenua Maori kahore he kupu a te Komiti.

22 o Hurae, 1886.

No. 78.—Petition of TERETIU TE TAWA and Others.

PETITIONERS complain that a block of land called Te Awatere, containing about 140 acres, was Crown-granted to six persons, while their (the legitimate owners,) names were left out. They say the land has since been sold by these persons. They pray that inquiry may be made into the matter.

I am directed to report as follows: That, as Parliament is now considering the question, the Committee has no recommendation to make.

22nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 78.—Pukapuka-inoi a TERETIU TE TAWA me etahi atu.

E KI ana nga kai-pitihana i tukuna tetahi Karauna karati ki nga tangata e ono mo tetahi poraka whenua e karangatia nei ko Awatere 140 eka a mahue iho o ratou ingoa ki waho. E ki ana hoki ratou kua hokona te whenua e aua tangata e ono. E inoi ana ratou kia whiriwhiria tenei mea.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: No te mea e whiriwhiria ana tenei take e te Paremete inaianei kahore he kupu a te Komiti.

22 o Hurae, 1886.

No. 99.—Petition of PAORA KINGI TE PUATA.

PETITIONER prays that a portion of land which was confiscated may be returned to two sections of his tribe, as the land they have remaining is not suitable for them. Petitioner also asks for a license to obtain gum.

I am directed to report as follows: That this petition be referred to the Government for consideration.

22nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 99.—Pukapuka-inoi a PAORA KINGI TE PUATA.

E INOI ana te kai-pitihana kia whakahokia mai tetahi wahi o te whenua i raupatutia ki nga hapu e rua o tona iwi no te mea ko te whenua e toe nei ki a ratou e hara i te whenua pai. E inoi ana hoki nga kai-pitihana ki tetahi raihana hei kerī kapia.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria e ratou.

22 o Hurae, 1886.

No. 301.—Petition of ROBERT COCHRANE and Others.

PETITIONERS pray that the meaning of the word "Maori," which appears in section 3 of the Native Land Court Act, may be clearly defined, and that the words "by Natives" may be struck out of the Bill.

I am directed to report as follows: That, this being a subject of legislation this session, the Committee has no recommendation to make.

22nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 301.—Pukapuka-inoi a RAPATA KAKARANA me etahi atu.

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakatuturutia te tikanga o te kupu Maori e mau nei i roto i te tekiona 3 o te Kooti whenua Maori a ko nga kupu nei mehemea he Maori me patu i roto i te Pire.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: No te mea he take tenei kei te whiriwhiria e tenei Paremete kahore he kupu a te Komiti.

22 o Hurae, 1886.

No. 268.—Petition of TIMOTI KARETAI and Others (No. 1).

PETITIONERS pray that an Assessor may be appointed for their district, and mention the name of Matiu Tamati Erueti as a suitable man.

I am directed to report as follows: That this petition be referred to the Government for consideration.

22nd July, 1886.

[TRANSLATION.]

No. 268.—Pukapuka-inoi a TIMOTI KARETAI me etahi atu (Nama 1).

E INOI ana nga kai-pitihana kia whakaturia tetahi ateha mo to ratou takiwa a e whakahua ana i te ingoa o Matiu Tamati Erueti hei ateha.

Kua whakahaua ahau kia ki penei: Me tuku tenei pitihana ki te Kawanatanga kia whiriwhiria e ratou.

22 o Hurae, 1886.